

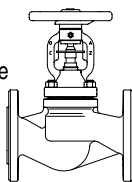
ARI-FABA® Long Life - Robinet à soupape d'arrêt à soufflet, sans entretien

ARI-FABA® Long Life

Corps droit à brides

- Enregistrement DIN-DVGW
- Marque des éléments de construction TÜ.A/TÜV.AR.186-00
- Essai TA-Air TÜV n° 088-945053
- TRB 801 n° 45 (sauf fonte grise)

fonte grise
fonte à graphite
sphéroïdal
acier moulé
acier forgé
BR 046



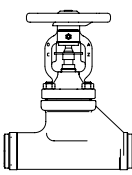
Page 2

ARI-FABA® Long Life

Corps droit avec embouts à souder

- Enregistrement DIN-DVGW
- Marque des éléments de construction TÜ.A/TÜV.AR.186-00
- Essai TA-Air TÜV n° 088-945053
- TRB 801 n° 45

acier moulé
BR 040



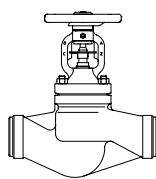
Page 3

ARI-FABA® Long Life

Corps droit avec embouts à souder

- Enregistrement DIN-DVGW
- Marque des éléments de construction TÜ.A/TÜV.AR.186-00
- Essai TA-Air TÜV n° 088-945053
- TRB 801 n° 45

acier forgé
BR 040



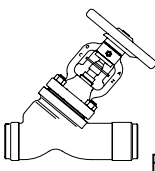
Page 3

ARI-FABA® Long Life

Siège incliné avec embouts à souder

- Enregistrement DIN-DVGW
- Marque des éléments de construction TÜ.A/TÜV.AR.186-00
- Essai TA-Air TÜV n° 088-945053
- TRB 801 n° 45

acier moulé
BR 066



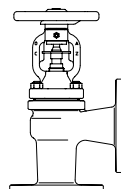
Page 4

ARI-FABA® Long Life

Corps équerre à brides

- Enregistrement DIN-DVGW
- Marque des éléments de construction TÜ.A/TÜV.AR.186-00
- Essai TA-Air TÜV n° 088-945053
- TRB 801 n° 45 (sauf fonte grise)

fonte grise
fonte à graphite
sphéroïdal
acier moulé
BR 047



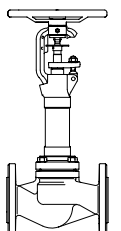
Page 4

ARI-FABA® LA (soufflet long)

Corps droit à brides

- Essai TA-Air TÜV n° 088-945053
- TRB 801 n° 45

acier moulé
BR 044



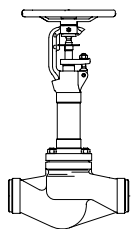
Page 5

ARI-FABA® LA (soufflet long)

Corps droit avec embouts à souder

- Essai TA-Air TÜV n° 088-945053
- TRB 801 n° 45

acier moulé
acier forgé
BR 067



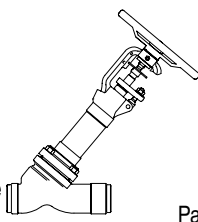
Page 5/6

ARI-FABA® LA (soufflet long)

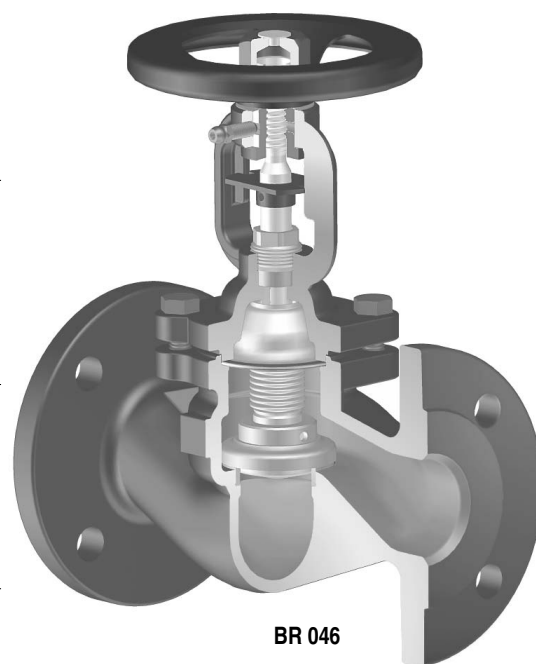
Siège incliné avec embouts à souder

- Essai TA-Air TÜV n° 088-945053
- TRB 801 n° 45

acier moulé
BR 068



Page 6



BR 046

Caractéristiques:

- Soufflet à double paroi
 - DN 15-100 clapet d'étranglement
 - DN 15-80 tige à pas fin
 - Graisseur servant de dispositif de blocage
 - Robinet en fonte grise avec chapeau à arcade en fonte à graphite sphéroïdal
 - Sans entretien
 - Chapeau à arcade dissipant la chaleur
 - Etanchéité soufflet /tige
 - Presse-étoupe de sécurité
 - Indicateur de position amovible de série
 - Volant non monté
 - Dispositif anti-rotation amovible pour chaque diamètre nominal
 - Tige à filetage extérieur
 - Tige à filetage roulé
- FABA LA: • Soufflet situé hors zone d'écoulement
- Valeurs zéta avantageuses, même pour les petits diamètres nominaux
 - Boulon à charnière et couronne de presse-étoupe avec douille de pression

Pour l'acier inoxydable, consulter la fiche technique „FABA® Long Life - inox“

Pour ANSI, consulter la fiche technique „FABA®-ANSI Long Life“

ARI-FABA® Long Life - Robinet à soupape d'arrêt à soufflet, en fonte grise, fonte à graphite sphéroïdal ou acier moulé

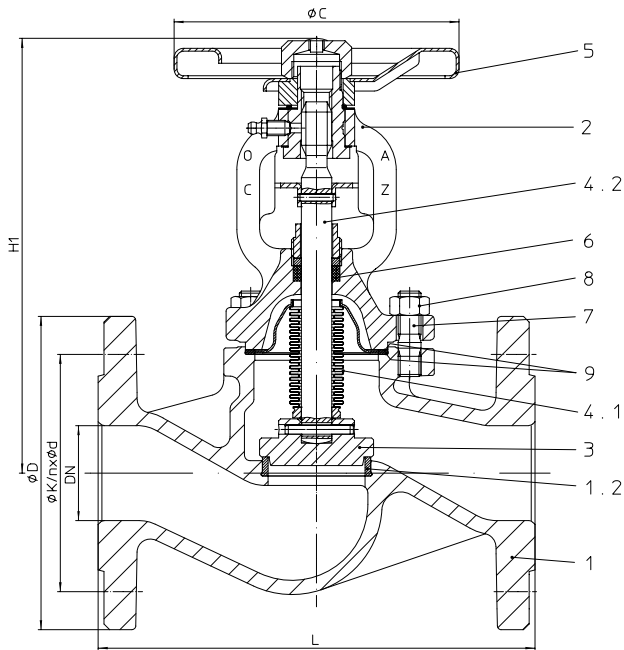


Figure	Pression Nom.	Matériau	Diamètre Nom.
12.046	PN 16	EN-JL1040	DN 15-300
22.046	PN 16	EN-JS1049	DN 15-350
Test: DIN-DVGW-Reg. NG-4313AO 0772			
23.046	PN 25	EN-JS1049	DN 15-150
34.046	PN 25	1.0619+N	DN 200-400
	Test: TÜ.A/TÜV.AR 186-00		
35.046	PN 40	1.0619+N	DN 15-250
	Test: TÜ.A/TÜV.AR 186-00		
Test: TA-air TÜV n° 088-945053 DIN-DVGW-Reg. NG-4314AO 0772 / 0777 / 0778			
DN 15-100 clapet d'étranglement de série (pour max. perm. Δp voir annexe „Courbes caractéristiques de débit“)			

Extrait de domaines d'utilisation possibles:

- industrie
 - alimentation en gaz
 - installations de vapeur
 - huile thermique
 - usines de traitement
 - eau chaude
 - ammoniac
 - installations de vide
 - technique -centrales électriques
 - technologie des procédés industriels
 - installations d'épuration des gaz de fumée
 - installations de chauffage
 - technique ménagère et du bâtiment
 - froid
 - constr. d'installations technologiques
 - installations de production de vapeur
- Autres domaines d'utilisation sur demande -

Poids (kg)

Figure N°	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
12.046 / 22.046 / 23.046		3,6	4,3	5,3	6,6	9,2	11,6	15,8	21,8	33,0	54,0	69,0	140,0	240,0	265,0	360,0	--	--
34.046		--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	147,0	238,0	339,0	570,0	650,0	--
35.046		4,5	4,8	6,2	7,3	10,6	12,6	19,1	26,1	35,0	60,3	88,0	178,0	305,0	--	--	--	--

ARI-FABA® Long Life - Robinet à soupape d'arrêt à soufflet, en acier forgé

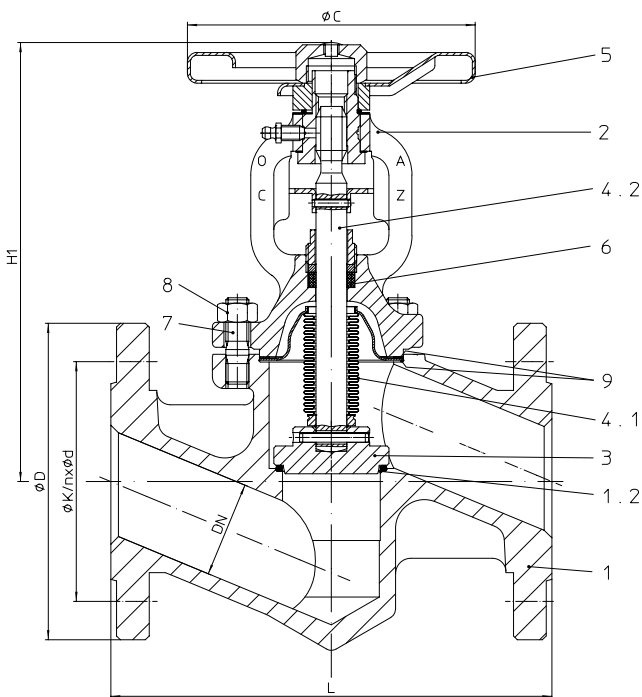


Figure	Pression Nominale	Matériau	Diamètre Nominal
45.046	PN 40	1.0460	DN 15-50
	Pour DN>50: cf. figure 35.046 (1.0619+N)		
Test: TA-air TÜV n° 088-945053 TÜ.A/TÜV.AR.186-00			
DN 15 - 50 clapet d'étranglement de série (pour max. perm. Δp voir annexe „Courbes caractéristiques de débit“)			

Extrait de domaines d'utilisation possibles:

- industrie
 - alimentation en gaz
 - installations de vapeur
 - huile thermique
 - usines de traitement
 - eau chaude
 - ammoniac
 - installations de vide
 - technique -centrales électriques
 - technologie des procédés industriels
 - installations d'épuration des gaz de fumée
 - installations de chauffage
 - technique ménagère et du bâtiment
 - froid
 - constr. d'installations technologiques
 - installations de production de vapeur
- Autres domaines d'utilisation sur demande -

Poids (kg)

Figure N°	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
45.046		3,8	4,8	5,5	7,0	10,0	12,0	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



ARI-FABA® Long Life - Robinet à soupape d'arrêt à soufflet, en acier forgé

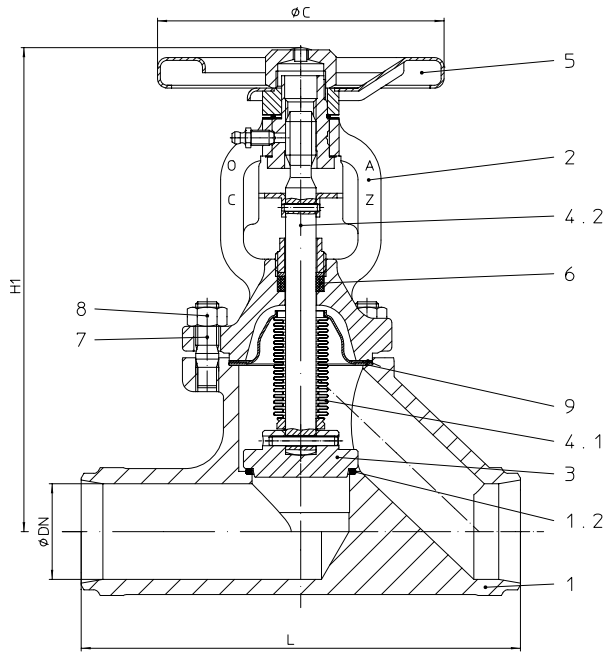


Figure	Pression Nominale	Matériau	Diamètre Nominal
45.040	PN 40	1.0460	DN 15-50
	pour DN>50, cf. figure 35.040 (1.0619+N)		
Emboutis à souder selon DIN EN 12627 - 4 (cf. page 7)			
Test: TÜ.A/TÜV.AR 186-00 TA-air TÜV n° 088-945053			
DN 15 - 50 clapet d'étranglement de série (pour max. perm. Δp voir annexe „Courbes caractéristiques de débit“)			

Extrait de domaines d'utilisation possibles:

- industrie
 - alimentation en gaz
 - installations de vapeur
 - huile thermique
 - usines de traitement
 - eau chaude
 - ammoniac
 - installations de vide
 - technique -centrales électriques
 - technologie des procédés industriels
 - installations d'épuration des gaz de fumée
 - installations de chauffage
 - technique ménagère et du bâtiment
 - froid
 - constr. d'installations technologiques
 - installations de production de vapeur
- Autres domaines d'utilisation sur demande -

Poids (kg)

Figure N°	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
45.040		2,6	2,8	3,8	4,2	5,8	8,2	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ARI-FABA® Long Life - Robinet à soupape d'arrêt à soufflet, en acier moulé

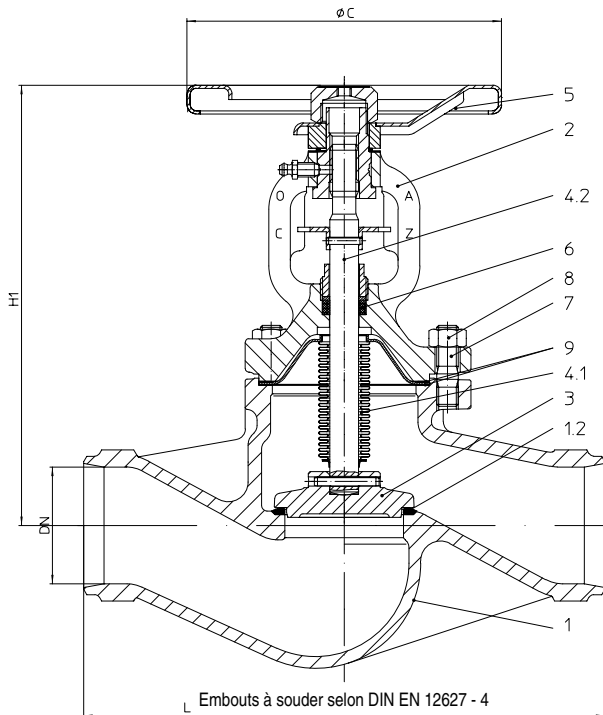


Figure	Pression Nominale	Matériau	Diamètre Nominal
34.040	PN 25	1.0619+N	DN 200-300
35.040	PN 40	1.0619+N	DN 65-150
DN 65-300 Emboutis à souder selon DIN EN 12627 - 4 (cf. page 7) alternatif: DN65-200 avec emboutis à souder ferrés en acier P235GH			
Test: TÜ.A/TÜV.AR 186-00 / TA-air TÜV n° 088-945053 DIN-DVGW-Reg. NG-4313AO 0777 / 0778			
DN 65 - 100 clapet d'étranglement de série (pour max. perm. Δp voir annexe „Courbes caractéristiques de débit“)			

Extrait de domaines d'utilisation possibles:

- industrie
 - alimentation en gaz
 - installations de vapeur
 - huile thermique
 - usines de traitement
 - eau chaude
 - ammoniac
 - installations de vide
 - technique -centrales électriques
 - technologie des procédés industriels
 - installations d'épuration des gaz de fumée
 - installations de chauffage
 - technique ménagère et du bâtiment
 - froid
 - constr. d'installations technologiques
 - installations de production de vapeur
- Autres domaines d'utilisation sur demande -

Poids (kg)

Figure N°	DN	65	80	100	125	150	200	250	300
34.040		--	--	--	--	--	116,0	150,0	250,0
35.040		12,0	16,8	23,6	40,0	56,0	--	--	--

ARI-FABA® Long Life - Robinet à soupape d'arrêt à soufflet, en acier moulé

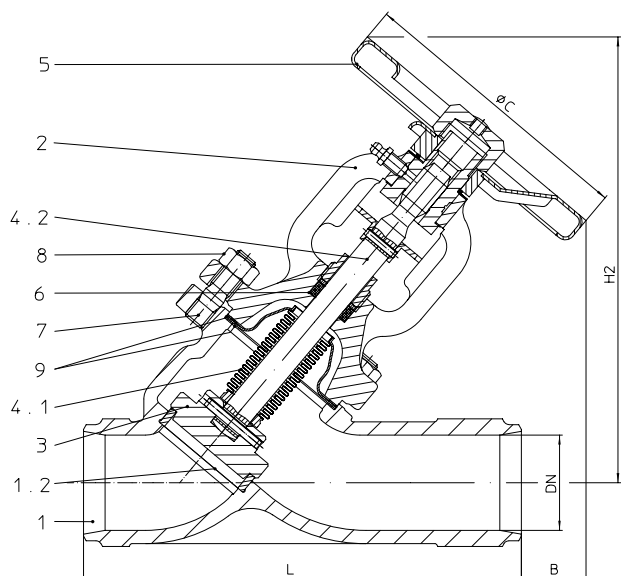


Figure	Pression Nominale	Matériau	Diamètre Nominal
34.066	PN 25	1.0619+N	DN 200-300
35.066	PN 40	1.0619+N	DN 15-150
	pour DN>150, cf. figure 35.068		
Emboutis à souder selon DIN EN 12627 - 4 (cf. page 7)			
Test: TÜ.A/TÜV.AR 186-00 TA-air TÜV n° 088-945053 DIN-DVGW-Reg. NG-4313AO 0775 / 0776			
DN 15 - 100 clapet d'étranglement de série (pour max. perm. Δp voir annexe „Courbes caractéristiques de débit“)			

Extrait de domaines d'utilisation possibles:

- industrie
- alimentation en gaz
- installations de vapeur
- huile thermique
- usines de traitement
- eau chaude
- ammoniac
- installations de vide
- technique -centrales électriques
- technologie des procédés industriels
- installations d'épuration des gaz de fumée
- installations de chauffage
- technique ménagère et du bâtiment
- froid
- constr. d'installations technologiques
- installations de production de vapeur

- Autres domaines d'utilisation sur demande -

Poids (kg)

Figure N°	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
34.066 / 35.066		2,8	3,0	3,4	3,2	4,5	7,3	9,0	11,4	14,3	27,5	44,0	131,0	210,0	230,0	sur demande		

ARI-FABA® Long Life - Robinet à soupape d'arrêt à soufflet, en fonte grise, fonte à graphite sphéroïdal ou acier moulé

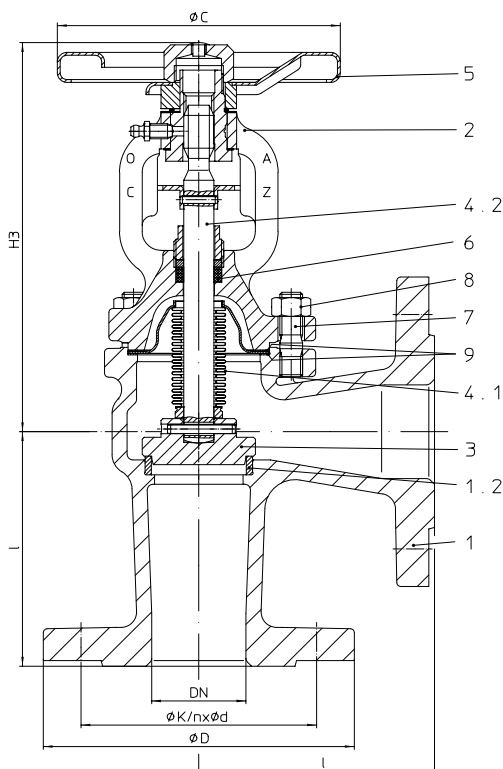


Figure	Pression Nom.	Matériau	Diamètre Nom.
12.047	PN 16	EN-JL1040	DN 15-300
22.047	PN 16	EN-JS1049	DN 15-300
34.047	PN 25	1.0619+N	DN 15-300
	Test: TÜ.A/TÜV.AR 186-00		
35.047	PN 40	1.0619+N	DN 15-150
	Test: TÜ.A/TÜV.AR 186-00		
Test: TA-air TÜV n° 088-945053 DIN-DVGW-Reg. NG-4313AO 0771 / 0773 / 0774			
DN 15 - 100 clapet d'étranglement de série (pour max. perm. Δp voir annexe „Courbes caractéristiques de débit“)			

Extrait de domaines d'utilisation possibles:

- industrie
- alimentation en gaz
- installations de vapeur
- huile thermique
- usines de traitement
- eau chaude
- ammoniac
- installations de vide
- technique -centrales électriques
- technologie des procédés industriels
- installations d'épuration des gaz de fumée
- installations de chauffage
- technique ménagère et du bâtiment
- froid
- constr. d'installations technologiques
- installations de production de vapeur

- Autres domaines d'utilisation sur demande -

Poids (kg)

Figure N°	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
12.047 / 22.047		3,7	4,4	5,1	6,5	8,3	11,2	14,6	19,4	29,4	44,0	58,0	99,0	161,0	235,0	--	--	--
34.047		--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	124,0	153,0	261,0	--	--	--
35.047		4,6	6,4	6,7	7,5	10,1	12,7	17,5	22,0	34,0	49,0	60,0	--	--	--	--	--	--

ARI-FABA®-LA - Robinet à soupape d'arrêt à soufflet, en acier moulé

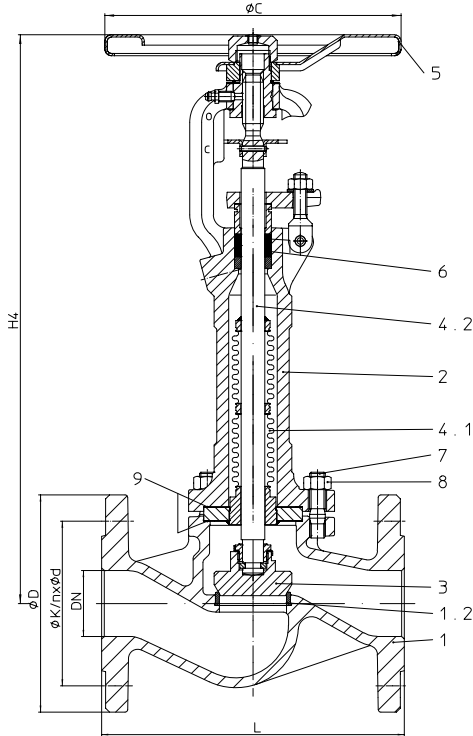


Figure	Pression Nominale	Matériau	Diamètre Nominal
34.044	PN 25	1.0619+N	DN 15-400
35.044	PN 40	1.0619+N	DN 15-400
Test: TA-air TÜV n° 088-945053			

Extrait de domaines d'utilisation possibles:

- industrie
 - alimentation en gaz
 - installations de vapeur
 - huile thermique
 - usines de traitement
 - eau chaude
 - ammoniac
 - installations de vide
 - technique -centrales électriques
 - technologie des procédés industriels
 - installations d'épuration des gaz de fumée
 - installations de chauffage
 - technique ménagère et du bâtiment
 - froid
 - constr. d'installations technologiques
 - installations de production de vapeur
- Autres domaines d'utilisation sur demande -

- convient particulièrement aux domaines d'applications critiques: directement en aval des pompes, coudes de pompes ou bifurcations, lors de coups de bélier, de fortes turbulences du fluide, etc.

Poids (kg)

Figure N°	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
34.044 / 35.044		6,1	7,0	8,0	10,0	13,3	16,0	24,0	28,0	42,0	65,0	90,0	170,0	300,0	360,0	410,0	600,0	sur dem.

ARI-FABA®-LA - Robinet à soupape d'arrêt à soufflet, en acier forgé

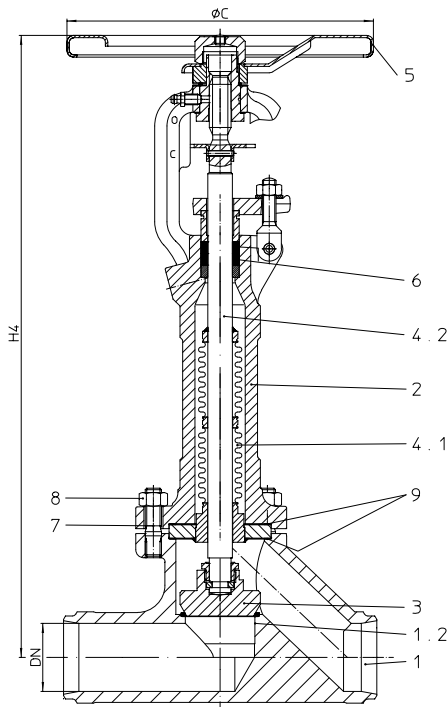


Figure	Pression Nominale	Matériau	Diamètre Nominal
45.067	PN 40	1.0460	DN 15-50
Emboutis à souder selon DIN EN 12627 - 4 (cf. page 7)			
Test: TA-air TÜV n° 088-945053			

Extrait de domaines d'utilisation possibles:

- industrie
 - alimentation en gaz
 - installations de vapeur
 - huile thermique
 - usines de traitement
 - eau chaude
 - ammoniac
 - installations de vide
 - technique -centrales électriques
 - technologie des procédés industriels
 - installations d'épuration des gaz de fumée
 - installations de chauffage
 - technique ménagère et du bâtiment
 - froid
 - constr. d'installations technologiques
 - installations de production de vapeur
- Autres domaines d'utilisation sur demande -

- convient particulièrement aux applications critiques: directement en aval des pompes, coudes de pompes ou bifurcations, lors de coups de bélier, de fortes turbulences du fluide, etc.

Poids (kg)

Figure N°	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
45.067		4,7	5,1	6,0	7,0	9,0	11,5	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ARI-FABA®-LA - Robinet à soupape d'arrêt à soufflet, en acier moulé

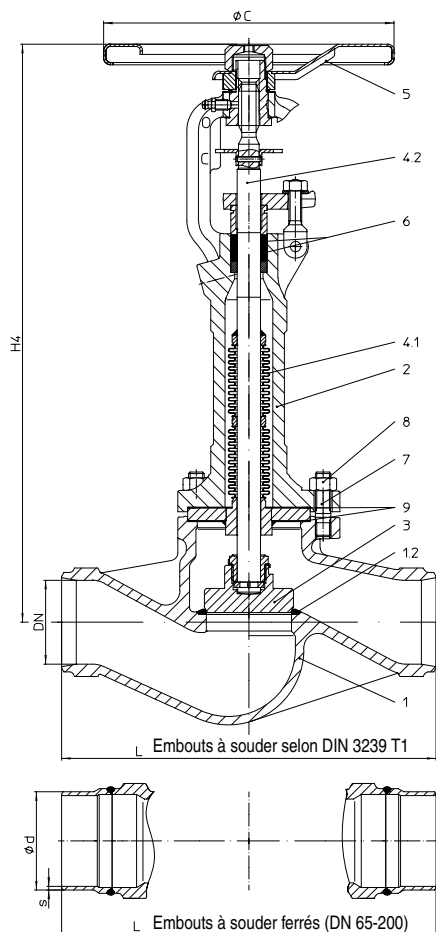


Figure	Pression Nom.	Matériau	Diamètre Nom.
35.067	PN 40	1.0619+N	DN 65-250
DN 65-300 Embouts à souder selon DIN EN 12627 - 4 (cf. page 7) alternatif: DN65-200 avec embouts à souder ferrés en acier P235GH			
Test: TA-air TÜV n° 088-945053			

Extrait de domaines d'utilisation possibles:

- industrie
 - alimentation en gaz
 - installations de vapeur
 - huile thermique
 - usines de traitement
 - eau chaude
 - ammoniac
 - installations de vide
 - technique -centrales électriques
 - technologie des procédés industriels
 - installations d'épuration des gaz de fumée
 - installations de chauffage
 - technique ménagère et du bâtiment
 - froid
 - constr. d'installations technologiques
 - installations de production de vapeur
- Autres domaines d'utilisation sur demande -
- convient particulièrement aux domaines d'applications critiques:
directement en aval des pompes, coudes de pompes ou bifurcations,
lors de coups de bélier, de fortes turbulences du fluide, etc.

Poids (kg)

Figure N°	DN	65	80	100	125	150	200	250	300
35.067		18,0	22,0	32,0	50,0	70,0	130,0	245,0	290,0

ARI-FABA®-LA - Robinet à soupape d'arrêt à soufflet, en acier moulé

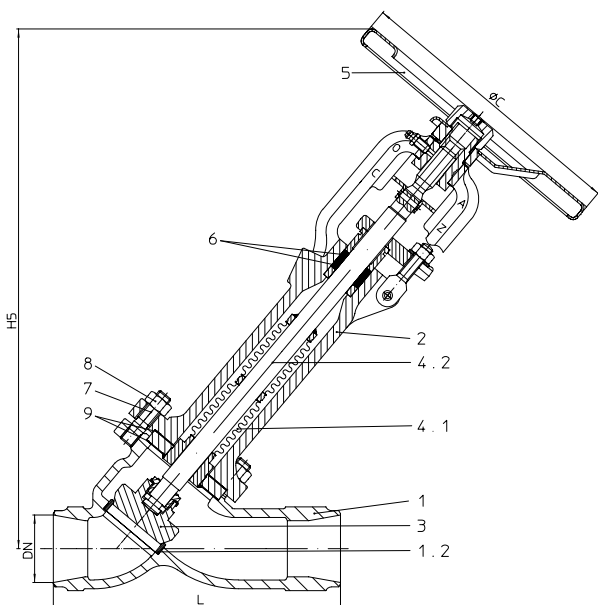


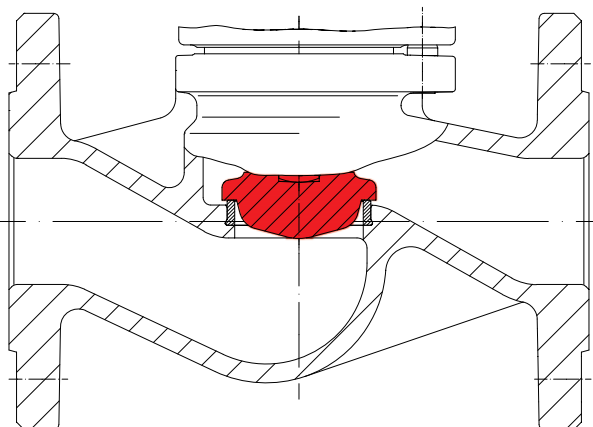
Figure	Pression Nominale	Matériau	Diamètre nominal
35.068	PN 25	1.0619+N	DN 200-300
pour DN<200, cf. figure 35.066			
Embouts à souder selon DIN EN 12627 - 4 (cf. page 7)			
Test: TA-air TÜV n° 088-945053			

Extrait de domaines d'utilisation possibles:

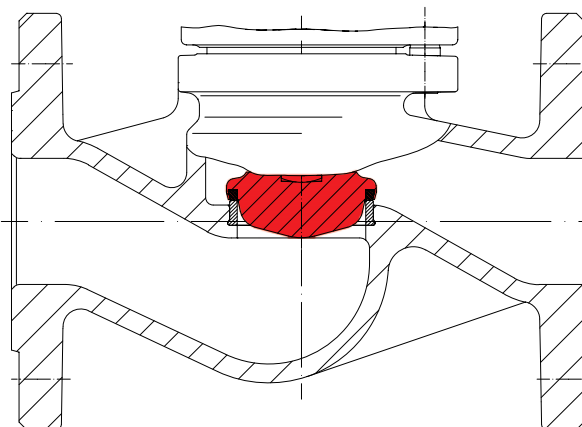
- industrie
 - alimentation en gaz
 - installations de vapeur
 - huile thermique
 - usines de traitement
 - eau chaude
 - ammoniac
 - installations de vide
 - technique -centrales électriques
 - technologie des procédés industriels
 - installations d'épuration des gaz de fumée
 - installations de chauffage
 - technique ménagère et du bâtiment
 - froid
 - constr. d'installations technologiques
 - installations de production de vapeur
- Autres domaines d'utilisation sur demande -
- convient particulièrement aux applications critiques:
directement en aval des pompes, coudes de pompes ou bifurcations,
lors de coups de bélier, de fortes turbulences du fluide, etc.

Poids (kg)

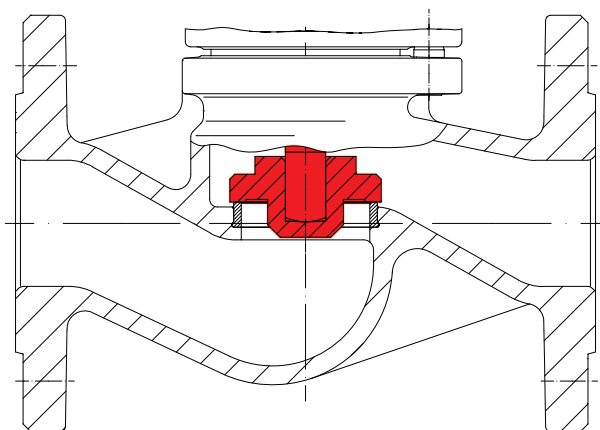
Figure N°	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
35.068		--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	110,0	245,0	290,0	--	--	--



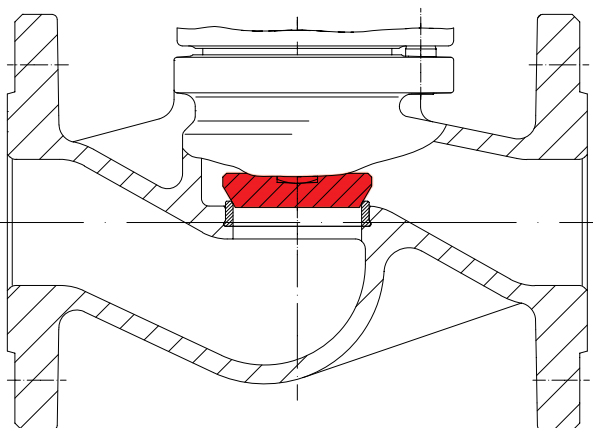
Clapet de régulation



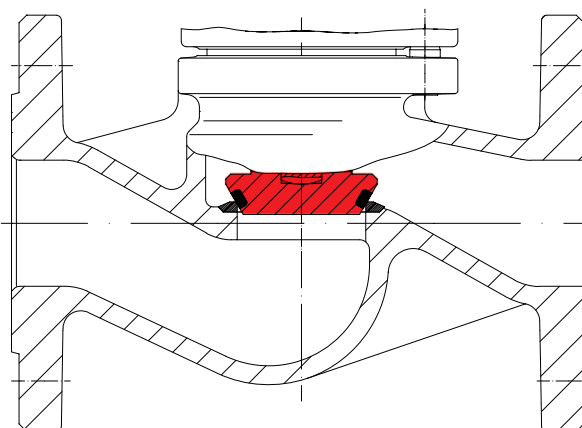
Clapet de régulation avec dispositif d'étanchéité souple
 PTFE + 25% carbone. Température de service maximale 200°C



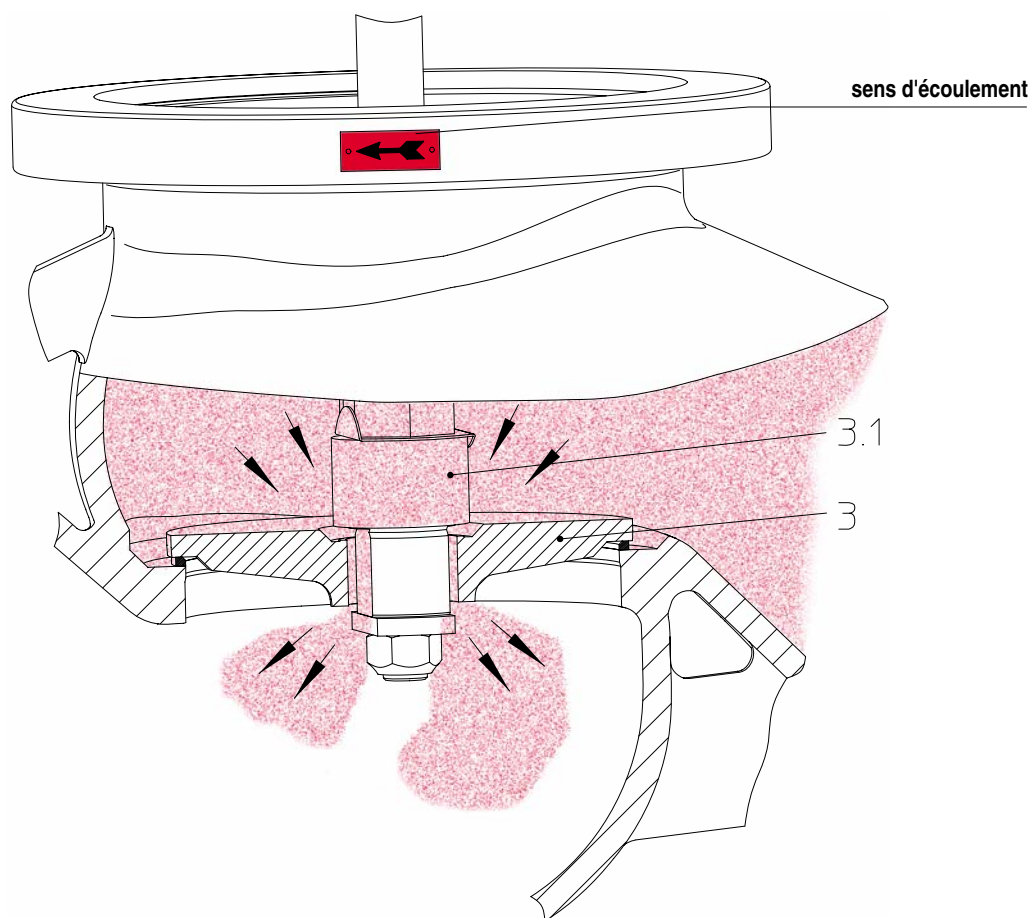
Clapet non attelé (libre) - pression différentielle maximale: cf. tableau „clapets d'équilibrage“ (page 9).
 Pression de réponse 0,05 bar
 Attention: Position de montage droite seulement sur tuyauteries à l'horizontale.



Clapet avec siège à portée conique



Clapet avec siège à portée conique stellité



Les robinets à **clapet d'équilibrage** doivent être montés de manière à ce que la pression du fluide s'exerce sur le clapet (repère 3), comme indiqué par la flèche de direction sur le corps du robinet.

Fonction:

Lorsque le robinet est fermé, la rotation du volant vers la gauche provoque le soulèvement du clapet pilote (repère 3.1) qui se trouve sur le clapet d'équilibrage (repère 3). Il se produit ainsi un équilibrage de la pression du fluide sous le clapet (repère 3). Une fois les pressions équilibrées aux valeurs indiquées dans le tableau, on peut ouvrir le robinet en continuant à tourner le volant avec une force manuelle normale.

Le clapet d'équilibrage n'est parfaitement efficace que dans un système fermé.

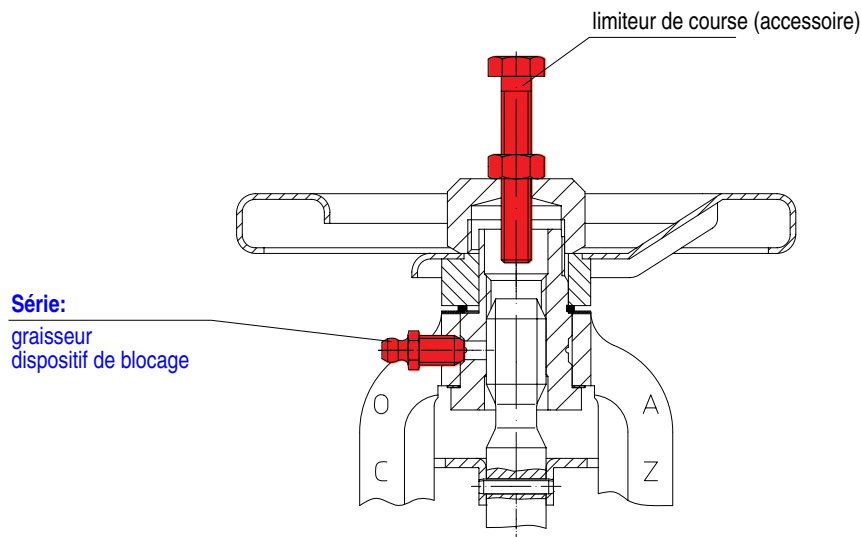
Dans les installations où les pompes fonctionnent selon leur courbe caractéristique, l'équilibrage de la pression du fluide ne peut se faire sous le clapet. Dans ce cas, une conduite de dérivation est nécessaire.

En cas de décharge du fluide „à l'air libre“, l'équilibrage de la pression du fluide ne peut se faire sous le clapet. Dans ce cas, une conduite de dérivation est nécessaire.

Pour les systèmes de canalisations à grand volume, lorsque la durée d'équilibrage est trop importante, il faut utiliser, selon le cas, une conduite de dérivation (ou d'autres constructions).

Il faut équiper les robinets ARI de clapets d'équilibrage en cas de dépassement des différences de pression indiquées ci-dessous.

Clapet d'équilibrage	DN	125	150	200	250	300	350	400	500
Pression différentielle	Δp	25 bar	21 bar	14 bar	9 bar	6 bar	4,5 bar	3,5 bar	1,5 bar



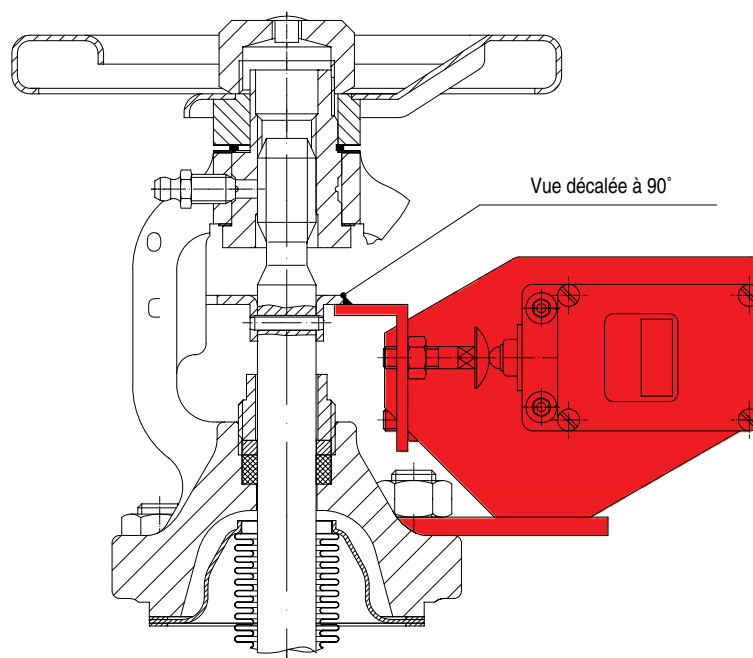
Utilisation du graisseur

Fonctions:

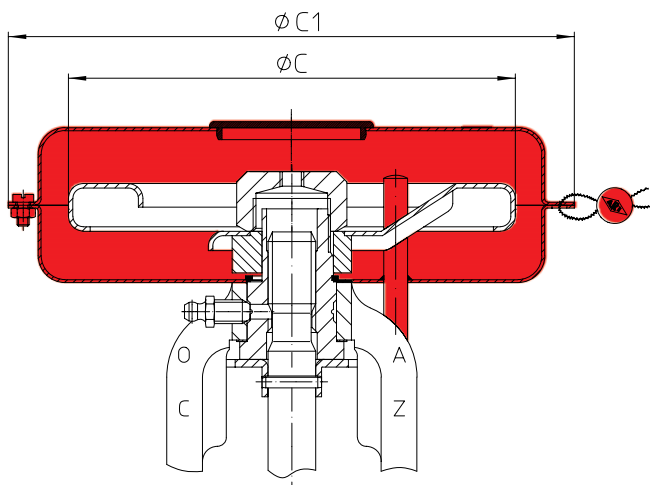
1. lubrification
(empêche le grippage du volant)
2. dispositif de blocage
(immobilisation du volant par rotation du graisseur vers la droite)
3. lubrification et blocage
(lubrification possible lorsque le volant est bloqué)

Accessoires non- inclus !	
DN	vis hexagonale
15- 80	M8 x 55
100	M12 x 70
125-150	M12 x 80
200	M12 x 100
250-300	M12 x 120
350-400	M16 x 160

Graisseur / dispositif de blocage / limiteur de course



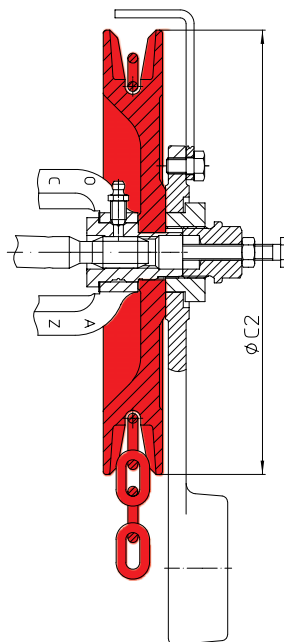
Contact de fin de course



Taille de la calotte	DN	ØC (mm)	ØC1 (mm)
I	15- 32	126	170
II	40- 80	150	190
III	100-150	225	330

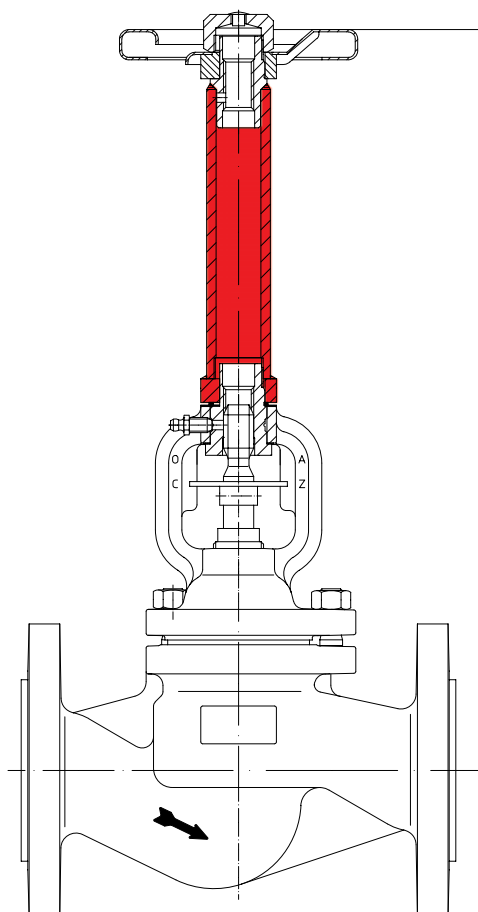
Ø du volant réduit à partir du DN 65!

Robinet avec calotte (calotte de protection de volant plombable)



DN	ØC2 (mm)	Poids (kg)
15- 32	180	2.5
40- 80	220	7
100-125	260	8.9
150-400	300	11

Roue à chaîne



Rallonge de tige (indiquer la hauteur à la commande)

Dimensions; valeurs Kvs et zéta

DN	L	I	H1		H2		H3	H4	H5	ØC			B			Course		valeurs du Kvs			valeurs zéta		
			moulé	forgé	moulé	forgé				PN 16 PN 25	PN 40	FABA LA	FABA moulé	FABA forgé	FABA LA	FABA	FABA LA	corps droit	forgé	siège incliné	corps droit	forgé	siège incliné
15	130	90	205	215	195	205	190	325	--	126	126	175	85	95	--	6	7	4,7	3,3	5,7	3,5	7,2	2,5
20	150	95	205	215	195	205	190	325	--	126	126	175	65	75	--	6	7	7,4	5,8	6,8	4,5	7,3	5,5
25	160	100	210	225	205	210	195	335	--	126	126	175	65	75	--	8	10	11,2	9,2	12,7	4,8	7,1	3,9
32	180	105	210	230	205	210	195	335	--	126	126	175	50	55	--	8	10	18,3	15,0	16,8	4,8	7,2	5,9
40	200	115	225	250	235	235	210	430	--	150	150	225	60	65	--	13	17	29,3	23,3	35,8	4,6	7,3	3,2
50	230	125	230	255	235	235	210	435	--	150	150	225	35	35	--	13	17	44,2	36,0	47,7	4,9	7,4	4,4
65	290	145	245	--	265	--	220	450	--	175	175	225	10	--	--	16	20	73,2	--	77	5,1	--	4,8
80	310	155	265	--	295	--	235	460	--	175	225	225	45	--	--	20	20	112,2	--	107	5,0	--	5,8
100	350	175	365	--	380	--	325	620	--	225	300	300	90	--	--	25	36	173	--	174	5,1	--	5,3
125	400	200	395	--	415	--	345	645	--	300	300	300	60	--	--	32	40	288	--	279	4,5	--	5,0
150	480	225	425	--	480	--	370	680	--	400	400	400	50	--	--	40	40	410	--	406	4,6	--	4,2
200	600	275	550	--	615	--	485	830	805	520	520	520	110	--	255	50	50	725	--	709	4,6	--	5,1
250	730	325	720	--	740	--	615	915	910	520	--	520	100	--	235	70	65	1145	--	1253	4,5	--	4,0
300	850	375	775	--	795	--	665	955	1010	520	--	520	45	--	220	80	75	1635	--	1655	4,6	--	4,7
350	980	425	975	--	--	--	855	1255	--	640	--	520	--	--	--	90	90	2220	--	--	4,7	--	--
400	1100	475	1015	--	--	--	890	1270	--	640	--	520	--	--	--	100	100	3180	--	--	3,9	--	--
500	1350*	sur dem.	--	--	--	--	--	1380	--	--	--	640	--	--	--	--	115	4530	--	--	4,6	--	--

valeur zéta ... avec marge de tolérance résultant du calcul de la valeur du Kv selon VDI/VDE 2173

* Longueur face à face selon norme d'usine ARI.

Dimensions des brides: cf. page 13 ou réglette pour brides (disponible sur demande).

Robinet corps droit à brides: longueur face à face FTF série 1 selon DIN EN 558-1 (DIN 3202-1 série F1)

Robinet à corps équerre à brides: longueur face à face CTF série 8 selon DIN EN 558-1 (DIN 3202-1 série F32)

Robinet corps droit à embouts à souder: longueur face à face ETE série 1 selon DIN EN 12982 (DIN 3202-2 série S7)

Figure	12.046; 12.047	22. / 23.046; 22. / 23.047	34. / 35.040; 34. / 35.044; 34. / 35.046; 34. / 35.047; 34. / 35.066; 35.067; 35.068	45.040; 45.046 45.067
Pos.	Description	Matériau et codification du matériau		
1	Corps	EN-JL1040, EN-GJL-250	EN-JS1049, EN-GJS-400-18U-LT	GP240GH+N, 1.0619+N P250GH, 1.0460
1.2	Siège	X20Cr13+QT, 1.4021+QT		DN ≤ 50: X20Cr13+QT, 1.4021+QT; DN > 50: G19 9 Nb Si, 1.4551 G19 9 Nb Si, 1.4551
2	Chapeau à arcade	EN-JS1049, EN-GJS-400-18U-LT	EN-JS1049, EN-GJS-400-18U-LT	DN ≤ 80: P250GH, 1.0460 DN > 80: GP240GH+N, 1.0619+N P250GH, 1.0460
3	Clapet	DN ≤ 200: X20Cr13+QT, 1.4021+QT DN > 200: P265 GH DIN EN 10028-2, / G19 9 Nb Si, 1.4551 X20Cr13+QT, 1.4021+QT		
4.1	Soufflet	X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571		
4.2	Tige	X20Cr13+QT, 1.4021+QT pour FABA LA: X6CrNiTi18-10, 1.4541		
5	Volant	DN ≤ 125: St revêtu DN > 125: EN-JL1040, EN-GJL-250 revêtu		Fe P01, 1.0330 revêtu
6	Presse étoupe	graphite pur		
7	Vis hexagonales / goujons filetés	5.6	25CrMo4, 1.7218	
8	Ecrous hexagonaux	--	C35E, 1.1181	
9	Joint	graphite pur avec âme en acier inoxydable (CrNi)		

Il faut tenir compte des indications et des restrictions de la réglementation technique!

Les instructions de service peuvent être demandées par téléphone au +49 52 07 / 994-0 ou par télécopie au +49 52 07 / 994-158.

Les robinets ARI en fonte grise ne sont pas agréés pour une utilisation dans les installations selon TRD 110.

Il existe une autorisation de fabrication selon TRB 801 n° 45 (fonte grise n'est pas autorisé selon TRB 801 n° 45).

Le domaine d'utilisation de la robinetterie relève de la responsabilité de l'installateur ou de l'exploitant de l'installation.

Courbes caractéristiques de débit ARI-FABA: cf. annexe

Taux de fuite selon DIN 3230 partie 3 (taux de fuite 1)

Autre désignation selon DIN 3356 „Robinets“

Tableau: pressions / températures

Alésages de bride/ tolérances d'épaisseur sel. DIN 2533 / DIN 2544 / DIN 2545

selon DIN EN 1092-2		Température								
Matériau	PN	-60°C à <-10°C*	-10°C à 120°C	150°C	200°C	250°C	300°C	350°C	400°C	450°C
EN-JL1040	16	---	16 bar	14,4 bar	12,8 bar	11,2 bar	9,6 bar	---	---	---
EN-JS1049	16	sur demande	16 bar	15,5 bar	14,7 bar	13,9 bar	12,8 bar	11,2 bar	---	---
	25	sur demande	25 bar	24,3 bar	23 bar	21,8 bar	20 bar	17,5 bar	---	---
	40	sur demande	40 bar	38,8 bar	36,8 bar	34,8 bar	32 bar	28 bar	---	---

selon DIN EN 1092-1		Température									
Matériau	PN	-60°C à <-10°C*	-10°C à 50°C	100°C	150°C	200°C	250°C	300°C	350°C	400°C	450°C
1.0619+N	25	18,7 bar	25 bar	23,3 bar	21,7 bar	19,4 bar	17,8 bar	16,1 bar	15 bar	14,4 bar	13,9 bar
	40	30 bar	40 bar	37,3 bar	34,7 bar	30,2 bar	28,4 bar	25,8 bar	24 bar	23,1 bar	22,2 bar
1.0460	25	18,7 bar	25 bar	23,3 bar	21,7 bar	19,4 bar	17,8 bar	16,1 bar	15 bar	14,4 bar	10 bar
	40	30 bar	40 bar	37,3 bar	34,7 bar	30,2 bar	28,4 bar	25,8 bar	24 bar	23,1 bar	16 bar

Des valeurs intermédiaires des pressions de service maxi.admissibles ne doivent être calculées par interpolation linéaire entre la valeur de température immédiatement inférieure et supérieure.

* Vis et écrous en A4-70 (à températures dessous -10°C)

Dimensions des brides

DN	PN 6			PN 16			PN 25			PN 40		
	Ø D	Ø K	n x Ø d1	Ø D	Ø K	n x Ø d1	Ø D	Ø K	n x Ø d1	Ø D	Ø K	n x Ø d1
15	80	55	4 x 11	95	65	4 x 14	95	65	4 x 14	95	65	4 x 14
20	90	65	4 x 11	105	75	4 x 14	105	75	4 x 14	105	75	4 x 14
25	100	75	4 x 11	115	85	4 x 14	115	85	4 x 14	115	85	4 x 14
32	120	90	4 x 14	140	100	4 x 18	140	100	4 x 18	140	100	4 x 18
40	130	100	4 x 14	150	110	4 x 18	150	110	4 x 18	150	110	4 x 18
50	140	110	4 x 14	165	125	4 x 18	165	125	4 x 18	165	125	4 x 18
65	160	130	4 x 14	185	145	4 x 18	185	145	8 x 18	185	145	8 x 18
80	190	150	4 x 18	200	160	8 x 18	200	160	8 x 18	200	160	8 x 18
100	210	170	4 x 18	220	180	8 x 18	235	190	8 x 22	235	190	8 x 22
125	240	200	8 x 18	250	210	8 x 18	270	220	8 x 26	270	220	8 x 26
150	265	225	8 x 18	285	240	8 x 22	300	250	8 x 26	300	250	8 x 26
200	320	280	8 x 18	340	295	12 x 22	360	310	12 x 26	375	320	12 x 30
250	---	---	---	405	355	12 x 26	425	370	12 x 30	450	385	12 x 33
300	---	---	---	460	410	12 x 26	485	430	16 x 30	515	450	16 x 33
350	---	---	---	520	470	16 x 26	555	490	16 x 33	580	510	16 x 36
400	---	---	---	580	525	16 x 30	620	550	16 x 36	660	585	16 x 39
500	---	---	---	715	650	20 x 33	730	660	20 x 36	755	670	20 x 42

Emboutis à souder selon DIN EN 12627 - 4

Lors de la commande, prière d'indiquer:

1. le numéro de figure
2. la pression nominale (PN)
3. le diamètre nominal (DN)
4. les versions spéciales ou les accessoires éventuels

Exemple:

Figure 35.046, pression nominale PN40, diamètre nominal DN 100, avec limiteur de course.

Dimensions en mm
 Poids en kg
 $1 \text{ bar} \triangleq 10^5 \text{ Pa} \triangleq 0,1 \text{ MPa}$
 Kvs en m³/h
 $1 \text{ Kvs} \triangleq 0,85 \text{ Cv}$



Technique d'avenir.
ROBINETTERIE ALLEMANDE DE QUALITÉ

ARI-Armaturen Albert Richter GmbH & Co. KG, D-33756 Schloß Holte-Stukenbrock, Allemagne
Tél. +49 52 07 994-0, Fax +49 52 07 / 994-158 ou 159 Internet: <http://www.ari-armaturen.com> E-mail: info.vertrieb@ari-armaturen.com